

**2019ko DEIALDIA
Convocatoria 2019**

**EUSKARAZKO ALDIZKARIA ARGITARATZEAZ ARDURADURATUKO DIREN
 PERTSONA FISIKO EDO JURIDIKOEI DIRU LAGUNTZA DEIALDIA
 CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN PARA LA CONCESIÓN DE UNA AYUDA A LAS
 PERSONAS FÍSICAS Y JURÍDICAS QUE SE ENCARGARÁN DE LA PUBLICACIÓN DE UNA
 REVISTA EN EUSKERA**

LEHENA. Araubide juridikoa.

Deialdi hau ondoko xedapenek eraentzen dute:

- Ordenantza Orokorra, Irungo Udalak deialdi bidezko diru-laguntzak emateko oinarriak arautzen dituena. (GAO 124 zenbakia, 2017-06-29)
- 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, diru-laguntzei buruzko Orokorra (03/11/18BOE).
- 887/2006 Errege Dekretua, ekainaren 21ekoa, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorra.

BIGARRENA.- Xedea

Zera da deialdi honen xedea: euskara hutsezko aldizkaria diseinatzeaz, koordinatzeaz, erredakzio lanaz, itzulpenaz, maketazioaz, inprimaketaz eta banaketa lanez arduraduratuko den pertsona fisikoei edo juridikoei norgehiagoka diru-laguntza erregemenean kontzesioa arautzea.

Diru-laguntzaren zenbatekoa **18.800 eurokoa** da. Dena den, diru-laguntza deialdi honetan aipatzen den diru-laguntzaren gauzatzea administrazioaren tramitazioa egiten den hurrengo ekitaldian emango zaio hasiera. Diru-laguntza gauzatu behar den ekitaldiaren aurrekontuan egokia eta nahikoa den kreditu esleitzearen baldintzapean geratzen da diru-laguntza honen emakidaren balioaren zenbatekoa.

Kopuru hau handitu daiteke, gastatu gabeko aurrekontu baliabideen arabera, Euskara Arloaren beste laguntzen gauzatzearen ondorioz gelditu daitezkeenak, horiek ebatzi aurretik.

HIRUGARRENA.- Onuradunak

Deialdi honetan onuradun izaera izango du diru-laguntzaren xedea den jarduera egin behar duen pertsona fisiko edo

PRIMERA.- Régimen jurídico.

La presente convocatoria se rige por las siguientes disposiciones:

- Ordenanza General Reguladora de las Bases para la concesión de subvenciones mediante convocatoria por el Ayuntamiento de Irun (BOG número 124 de 29-06-2017)
- Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE 18/11/03).
- Real Decreto 887/2006, de 21 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley, General de Subvenciones (BOE 25/07/06).

SEGUNDA.- Objeto

El objeto de esta convocatoria es la regulación de la concesión en régimen de concurrencia competitiva de subvención a las personas físicas o jurídicas que se encargarán de los trabajos de diseño, coordinación, redacción, traducción, maquetación, impresión y distribución de una revista en euskera.

La dotación económica es de **18.800 euros**. La ejecución de la subvención a la que va referida la presente convocatoria se iniciará en el ejercicio inmediatamente posterior a éste en que se realiza su tramitación administrativa. La validez de la ejecución de esta convocatoria queda supeditada a la consignación del crédito adecuado y suficiente en el ejercicio en el que corresponde su ejecución"

Este importe podrá ser incrementado en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otras líneas de subvención del Área de Euskera, con carácter previo a la resolución de las mismas.

TERCERA.- Beneficiarios/as

En esta convocatoria tendrá la consideración de

juridikoak, edota diru-laguntza jasotzeko zilegi egiten duen egoeran daudenak, gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa baldin badute. Pertsona horiek, gainera, deialdi honek ezartzen dituen baldintza zehatzak bete beharko dituzte.

Hala ere, diru-laguntza deialdi honetara ezin dira aurkeztu:

- a) Bere kapital gehiena publikoa duten entitate pribatuen eskabideak eta fundazio-ondarea edota gobernu- edo zuzendaritza-organoetan partaidetza nagusiki publikoa duten entitateen eskabideak.

LAUGARRENA.- Diruz lagunduko den egitasmoa

Onuradunak 2019ko urtarriletik abendura euskara hutsezko hamabostekaria diseinatu eta koordinatuko du; erredakzio lanez arduratuko da bai eta itzulpenez (beharrizanen arabera), maketazioaz, inprimaketaz eta banaketaz ere. Lan hauen kostu osoa diru-laguntza honen onuradunaren kontura joango da.

1.- Aldizkariaren ezaugarri teknikoak

Mantxeta: IRUNERO markak beteko du bai paperezko zein euskarri digitalean.

Neurriak: 290x410

Inpresio mota: Errotatiba

Paper mota: Prentsa 55 gr

Orri kopurua: 16 (gutxienez)

Kolorearen ehunekoa: 50 (gutxienez)

Zabalkunde eremua: Irun (halere, aintzat hartuko dira inguruko herriak)

Zabalkunde mota: mistoa (masiboa doan eta ordaindutako harpidetza)

Onuradunak posta-bulegoan entregatuko ditu harpidedunei dagozkien aleak. Era berean, Irungo Udalean 80 ale utziko ditu: 35 ale SAC/HAZen, 35 CBA udal liburutegian, 5 udal artxiboan eta 5 Euskara Arloan.

beneficiaria la persona o personas físicas o jurídicas que hayan de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentren en la situación que legitima su concesión, que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, y que, además, reúnan los requisitos específicos establecidos por la presente convocatoria.

No obstante, no podrán presentarse a la presente convocatoria de subvención:

- a) Las solicitudes formuladas por entidades privadas de capital mayoritariamente público y aquellas cuyo patrimonio fundacional o cuya participación en los órganos de gobierno o dirección sea mayoritariamente pública.

CUARTA.- Proyecto subvencionable

El/la beneficiario/a diseñará y coordinará una revista quincenal íntegramente en euskera de enero a diciembre de 2019; se encargará de los trabajos de redacción y de las traducciones correspondientes (según las necesidades), así como de los trabajos de maquetación, impresión y distribución. El coste completo de dichos trabajos será por cuenta del/de la beneficiario/a de esta subvención.

1.- Características técnicas de la revista

Mancheta: figurará la marca IRUNERO tanto en soporte papel como en el digital.

Tamaño: 290x410

Tipo de impresión: Rotativa

Tipo de papel: Prensa 55 gr.

Número de hojas: 16 (como mínimo)

Porcentaje de color: 50 (como mínimo)

Ámbito de difusión: Irun (no obstante, se tomarán en cuenta los municipios de alrededor)

Tipo de difusión: mixta (masiva gratuita y suscripción abonada)

El/la beneficiario/a entregará en la oficina de correos los ejemplares correspondientes a las personas suscritas. Asimismo, entregará 80 ejemplares en el Ayuntamiento de Irun: 35 ejemplares en el SAC, 35 en la biblioteca municipal CBA, 5 en el archivo municipal y 5 en el Área de

<p>Onuradunak, harpidedunei eta Irungo Udalarari banatzekoak ez direnak, jende gehiena biltzen duen liburu-dendetan, paper-dendetan eta abarretan banatuko ditu, eta zerrenda hori Irungo Udaleko Euskara Arloko arduradunekin eguneratuko du.</p> <p>Tirada: 3.500 (gutxienez)</p> <p>Maiztasuna: hamabostekaria</p> <p>Euskarri digitala: Aldizkariak web bidezko euskarria izango du, astero, gutxienez, eguneratuko dena.</p> <p>Diru-laguntza eskatzaileek gutxienez jotzen diren baldintza hauek hobe ditzakete, euren egitasmo proposamenetan.</p> <p><u>2.- Aldizkariaren eduki-ezaugarriak:</u></p> <p>Aldizkariaren edukari dagokionez gaur egungo Iruni, bere iraganari eta etorkizunari buruzkoa izango da kulturaren, ekonomiaren eta gizartearen ikuspuntutik, horretarako elkarrizketak eta erreportajeak eskainiko dira. Arreta berezia jarriko zaio gazteei zuzenduriko ataleei.</p> <p>Aldizkariak gutxienez ondoko gai arloak landu beharko ditu, betiere onuradunek beren eskaintzetan hobetu ditzaketelarik, eta aldizkariaren edukia ataletan egituratze hobea azaltzen dutenetan behar bezala arrazoituriko proposamenak aurkeztuz gero ordezkari ditzaketelarik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gaurkotasuna: auzoei eta herriari buruzkoa albistek - Iritzia/Editoriala - Herritarren iritziak - Iruditan (Irungo argazki zaharrak eta horien inguruko iruzkinak) - Elkarrizketak - Erreportajeak: hainbat gairi buruzko erreportajeak - Haurrak: Irungo Lehen hezkuntzako ikasleek egindako lanak (ikastetxeak txandaka) - Gazteria: Irungo Bigarren Hezkuntza eta Bigarren Hezkuntza Ondorengoko ikasleek egindako lanak (institutuak txandaka), gazteen interesekoak izan daitezkeen albistek, GIBek gazteentzat sortutako informazioa, IKTak... - Kirolak - Prebentzio komunitarioa, 3. adina, elkarteak, emakumea, GKEak: berriak, artikulak - Informazio orokorra: bekak, lehiaketak, lan 	<p><u>Euskara.</u></p> <p>El/la beneficiario/a distribuirá por las librerías, papelerías, etc. que más clientela tengan los ejemplares que no se hayan enviado a las personas suscritas y no se hayan entregado en el Ayuntamiento de Irun, y actualizará con los/las responsables del Área de Euskera del Ayuntamiento de Irun dicha relación de establecimientos.</p> <p>Tirada: 3.500 (como mínimo)</p> <p>Frecuencia: quincenal</p> <p>Soporte digital: La revista dispondrá de soporte digital a través de web, el cual será actualizado al menos una vez a la semana.</p> <p>Quienes soliciten la subvención podrán mejorar estos requisitos mínimos en sus propuestas de proyecto.</p> <p><u>2.- Características de contenido de la revista:</u></p> <p>En lo que respecta al contenido de la revista, tratará temas referentes al Irun actual, a su pasado y su futuro desde el punto de vista cultural, económico y social, y para ello ofrecerá entrevistas y reportajes. Se dará atención especial a los apartados dirigidos a la juventud.</p> <p>La revista deberá tratar al menos los temas que figuran a continuación, que podrán ser mejorados por las y los beneficiarios en sus ofertas, si presentan propuestas debidamente razonadas y con una mejor estructuración del contenido de la revista en apartados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Actualidad: noticias relacionadas con los barrios y la ciudad - Opinión/Editorial - Opiniones de la ciudadanía. - Imágenes (Fotografías antiguas de Irun y comentarios referentes a ellas) - Entrevistas - Reportajes: reportajes sobre diversos temas - Niños/as: Trabajos realizados por alumnos y alumnas de Educación Primaria de Irun (alternando centros educativos) - Juventud: Trabajos realizados por alumnos y alumnas de Educación Secundaria y de Educación Secundaria Postobligatoria de Irun (alternando institutos), noticias que pueden ser de interés para la juventud, información creada por la OIJ, TICs... - Deportes - Prevención comunitaria, tercera edad,
--	--

- eskaintzak...
- Aisia (liburuak, musika...) euskarazko liburu edo diskoei buruzko informazioa.
- Denborapasak
- Euskararen agenda
- Komikia
- ...

3.- Aldizkariko publizitatea:

- Aldizkarian agertzen den publizitateak erabat euskaraz joan beharko du, eta merkataritza izaera bakarrik izango du. Publizitate hori kontratatuzetik bildutakoa diru-laguntza honen onuradunaren sarrerak izango dira, baina onuradunak publizitate prezio horien eta kontzeptu horretatik bildutako urteko diruaren berri Irungo Udalarari jakinaraziko dio egingo duen balantzean.
- Publizitatearen inguruko salneurrien berri egoki deritzon moduan zabalduko du diru-laguntzaren onuradunak.

4.- Bestelakoak:

Diru laguntza hau eskatzen dituztenek baldintza hauek bete beharko dituzte:

- a) Aldizkaria euskara hutsean argitaratzea.
- b) Banaketa-sistema garden eta agerikoa izatea.
- c) Aldizkaria SS-230-94 Lege-gordailua eta 1134-0606 ISSNko zenbakiekin argitaratzea.
- d) Izenburu berarekin argitaratzea, jarraikako seriean, zenbaki korrelatiboarekin eta argitalpen dataekin.
- e) Inprimategi oin bat sartzea, indarrean dagoen legeriak eskatzen dituen beharkizun guztiekin.
- f) Debaldeko banaketaz gain, ordainketa harpidetza-sistema bat erabiltzeko aukera dagoela argi eta garbi adieraziko da ale bakoitzean.
- g) Onuradunak zenbaki bakoitzeko euskarri digital bat aurkeztuko dio Euskara Arloari.
- h) Aldizkari bakoitzean agertuko diren gaiak, argazkiak eta artikuluak, argitaratu aurretik ontzat eman beharko ditu argitalpen bakoitzerako Udalak izendatuko duen arduradunak.
- i) Lehiatzaileek aldizkariak egiteko autoediziorako programaren bat menperatzen dutela egiaztagiri bidez

- asociaciones, igualdad, ONGs: noticias, artículos
- Información general: becas, concursos, ofertas de trabajo...
- Ocio (libros, música...) información sobre libros y discos en euskera.
- Pasatiempos
- Agenda del euskara
- Cómic
- ...

3.- Publicidad en la revista:

- La publicidad que se muestre en la revista deberá ser íntegramente en euskara, y tendrá únicamente carácter comercial. El dinero recaudado por la contratación de dicha publicidad será considerado como ingreso del/de la beneficiario/a de esta subvención, pero el beneficiario dará a conocer al Ayuntamiento de Irun el precio de dicha publicidad y el dinero recaudado anualmente por ese concepto en el balance que deberá realizar.
- El/la beneficiario/a de la subvención dará a conocer los precios de dicha publicidad de la manera que considere más apropiada.

4.- Otros:

Quienes soliciten las subvenciones deberán cumplir los siguientes requisitos:

- a) Publicar la revista exclusivamente en euskara.
- b) Disponer de un sistema de distribución transparente y manifiesto.
- c) Publicar la revista con los números SS-230-94 de Depósito Legal y 1134-0606 de ISSN.
- d) Ser impresas bajo una misma cabecera, en serie continua, con numeración correlativa y fecha de publicación.
- e) Incluir un pie de imprenta con todos los requisitos exigidos por la legislación vigente.
- f) Además de la distribución gratuita, en cada número se indicará claramente la existencia de la posibilidad de utilizar el sistema de suscripción de pago.
- g) El/la beneficiario/a presentará un soporte digital de cada número al Área de Euskara.
- h) El/la responsable que nombrará el Ayuntamiento para cada publicación dará el visto bueno a los temas, fotografías y artículos que aparecerán en cada revista antes de su publicación.
- i) Los/las participantes deberán demostrar a través de

<p>frogatu beharko dute.</p> <p>j) Gutxienez, giza baliabide eta bitarteko material hauek izatea:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aldizkariko erredaktore kazetari bat, kazetaritzan lizentziatua eta EGA edo baliokidea den titulua duena. 2. Maketazioaz arduratuko den diseinatzaile grafiko bat, horretarako trebatua dagoena ziurtatuko duena. Diseinatzaile lanak aurreko puntuan aipatutako kazetariak berak egin ditzake. 3. Ordenagailu bat aldizkariak egiteko autoediziorako programaren bat erabiltzeko prestatua. <p><u>BOSGARRENA.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak.</u></p> <p>Deialdi honen ondorioetarako, diruz lagundu daitezkeen gastuak jarduera diruz laguntzekoaren izaerari inolako zalantzarik gabe dagozkionak, eta deialdi arautzaile honetan <u>ezarritako epean</u> egindakoak dira. Diruz lagundutako elementuen erosketa kostuak ezin dezake inoiz merkatuko balioa baino handiagoa izan.</p> <p>Diruz lagundutako proiektua egiteko, finantza gastuak, zuzenbide edo finantza aholkularitzako gastuak, notario eta erregistro gastuak, eta peritu gastuak nahiz administrazioko gastu bereziak diruz lagungarriak izan daitezke subentzionatutako jarduerarekin zerikusi zuzena badute eta hura egoki prestatu edo burutzeko ezinbestekoak badira.</p> <p>Zergak diruz lagun daitezkeen gastuak izango dira diru-laguntzaren onuradunak benetan ordaintzen dituenen. Hala ere, inoiz ere ez dira diruz lagunduko:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Banku kontuetako interes zordunak. b) Interes, errekaratu eta zehapen administratibo eta penalak. c) Prozedura judizialtako gastuak. d) Zeharkako zergak, berreskuratutako edo konpentsatzeko gai direnean, eta errentaren gaineko zerga pertsonalak. <p><u>SEIGARRENA.- Diru-laguntza eskaria</u></p> <p>Eskariak internetez egin ahalko dira SAC24h zerbitzuaren bitartez (https://sac.irun.org/). Nahi izanez gero, HAZeko autozerbitzu terminaletan (San Martzial kalea, 2), ere egin ahalko dira eskariak egunero 8:00etatik 22:00etara. IRUN</p>	<p>documento acreditativo el dominio de algún programa de autoedición para la ejecución de la revista.</p> <p>j) Tener, al menos, los siguientes recursos humanos y medios materiales:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Un/a periodista redactor/a de la revista, licenciado/a en periodismo y en posesión del título EGA o equivalente. 2. Un/a diseñador/a gráfico/a que se encargará de la maquetación que acreditará su capacitación para ello. Los trabajos de diseño los puede realizar el/la mismo/a periodista indicado en el punto anterior. 3. Un ordenador preparado para la utilización de algún programa de autoedición para la ejecución de la revista. <p><u>QUINTA.- Gastos subvencionables.</u></p> <p>Se consideran gastos subvencionables, a los efectos previstos en la presentes convocatoria, aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, y se realicen en el <u>plazo establecido</u> en estas bases reguladoras. En ningún caso el coste de adquisición de los elementos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.</p> <p>Los gastos financieros, los gastos de asesoría jurídica o financiera, los gastos notariales y registrales y los gastos periciales para la realización del proyecto subvencionado y los de administración específicos son subvencionables si están directamente relacionados con la actividad subvencionada y son indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma.</p> <p>Los tributos serán gastos subvencionables cuando la persona beneficiaria de la subvención los abona efectivamente. Sin embargo, en ningún caso serán gastos subvencionables:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias. b) Los intereses, recargos y sanciones administrativas y penales. c) Los gastos de procedimientos judiciales. d) Los impuestos indirectos, cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta. <p><u>SEXTA.- Solicitud de subvención</u></p> <p>Las solicitudes se podrán hacer por internet a través del servicio SAC24h (www.irun.org/sac). También podrán efectuarse en las terminales de autoservicio del SAC</p>
--	---

TXARTELA edo beste ziurtagiri elektronikoko batzuk erabiliz (NAN elektronikoa, IZENPE txartela...) hamabost egun naturaleko epearen barnean, deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Halaber, eskariak, Irungo Udalak horretarako propio emango dituen eredu normalizatuen arabera aurkeztu ahalko dira, Irungo Udaleko Hiritarra Atenditzeko Zerbitzuan (San Martzial kalea, 2) edo urriaren 1eko Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak adierazitako gainerako bide eta lekuetan.

Nolanahi ere, eskariak agiri hauez osatu behar dira:

- **Euskarako diru-laguntzak eskatzeko inprimakia (A eranskina)**
- **Egitasmoaren azalpena (B eranskina)**
- **Aurrekontua (eredu orokorra)**
- **Ardurapeko adierazpena eta datuak eskatzeko baimena (eredu orokorra, elektronikoki egin ezean soilik)**
- **Bestelako diru-sarreraren aitortpena (eredu orokorra)**

ZAZPIGARRENA.- Diru-laguntzak emateko organo eskumendunak ordenazio, izapidea, balorazio eta Ebazpenerako.

Diru-laguntzak emateko prozedura izapidetzea Euskara Arloko Normalizazio Zerbitzuko arduradunaren eginkizuna da, eta hau izango da, era berean, diru-laguntza hauen organo instrukziogilea. Ebazpen proposamena gauzatzeko beharrezkoak diren datuak zehaztu, eskuratu eta egiaztatzeke ekintza guztiak burutuko ditu. Beharrezkotzat jotako txosten guztiak eskatu ahal izango ditu, eta txosten horiek hamar egunen barruan igorriko zaizkio.

Ebaluazioa honako pertsonen osatutako Balorazio Batzordeak egingo du: Euskara Arloko zuzendaria eta Normalizazio Zerbitzuko arduraduna.

Diru-laguntza hauek esleitzeko organo-eskumenduna Euskara Ordezkaria izango da.

(C/San Marcial, 2), todos los días de 8:00 a 22:00, utilizando para ello la IRUN TXARTELA u otros certificados electrónicos (DNI electrónico, tarjeta IZENPE...) en el plazo de quince días naturales contados a partir del día siguiente al de publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Además, las solicitudes de ayudas también se podrán presentar de acuerdo con los modelos de instancia que facilitará el Ayuntamiento de Irun, adjuntando la documentación correspondiente en el Servicio de Atención al Ciudadano (San Martzial kalea, 2) o en el resto de medios y lugares indicados en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En todo caso, las solicitudes deben constar de los siguientes documentos:

- **Impreso de solicitud subvenciones de Euskera (anexo A)**
- **Descripción del proyecto (anexo B)**
- **Presupuesto (modelo general)**
- **Declaración Responsable y autorización para la solicitud de datos (modelo general, solo si no se hace electrónicamente)**
- **Declaración de otros ingresos (modelo general)**

SÉPTIMA.- Órganos competentes para la ordenación, instrucción, valoración y resolución del procedimiento de concesión de la subvención.

La ordenación e instrucción del procedimiento de concesión de subvenciones corresponde al Responsable de Normalización del Área de Euskera, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución. Podrá solicitar los informes que estime necesarios, los cuales deben ser enviados en un plazo de diez días.

La evaluación será llevada a cabo por la Comisión de Valoración compuesta por los siguientes miembros: el Director del Área de Euskera y el responsable del Servicio de Normalización.

El órgano competente para la resolución de este procedimiento será la Delegada de Euskera.

ZORTZIGARRENA.- Diruz lagundutako jarduera finantzatzea.

Diruz lagundutako jardueraren finantzaketa propioa ehuneko hogeita hamabostekoa (% 35) izango da. Diruz lagundutako jarduerarako ekarpen propioa kreditatu beharko da jardueran izandako gainerako gastuen gisa berean.

BEDERATZIGARRENA.- Esleitzeko irizpideak

Irizpide eta puntuazio hauek aplikatuko dira:

a.- Laguntza eskariaren xede den proiektuaren bideragarritasun eta egokitasun tekniko nahiz ekonomikoa; 25 puntu bitarte (gutxienez, 10 puntu).

b.- Erakunde eskatzailearen finantza baliabide propioek aldizkaria bideratzeko duten eragina, herri erakundeetatik jasotako ekarpenen aldean; 20 puntu bitarte (gutxienez, 10 puntu).

c.- Argitalpenaren orrialde kopurua, kolorearen ehunekoa, eta tirada, jasole izango diren biztanleen arabera; 20 puntu bitarte (gutxienez, 10 puntu).

Kolorea	Orri kopurua
%50-%70 artean... 2 puntu	16 orrialde 2 puntu
%71-%90 artean... 3 puntu	20ra arte..... 3 puntu
%91tik gora..... 6 puntu	24tik gora..... 6 puntu

d.- Argitalpenaren gizarte eta kultur interesa, bai eta bere eragineko ingurunean euskararen hedapena eta kalitatea zabaltzeko lagungarria izatea; 15 puntu bitarte (gutxienez, 10 puntu).

e.- Argitalpenaren trataera orokorrean genero berdintasuna lantzeko xedea izatea; 10 puntu bitarte (gutxienez, 5 puntu).

HAMARGARRENA.- Emateko prozedura.

Diru-laguntza emateko ezarritako irizpideak aztertu ondoren, puntuaziorik altuena lortu duen eskatzaileari emango zaio diru-laguntza.

HAMAİKAGARRENA.- Onuradunaren betebeharrak.

Oinarri arautzaileetan ezarritako betekizunez gain,

OCTAVA.- Financiación de la actividad subvencionada.

La financiación propia para cubrir la actividad subvencionada será del treinta y cinco por ciento (35%). La aportación de fondos propios a la actividad subvencionada habrá de ser acreditada de la misma forma que los gastos habidos en dicha actividad.

NOVENA.- Criterios para la adjudicación de la subvención

Se aplicarán los siguientes criterios y puntuaciones:

a.- Viabilidad e idoneidad tanto técnica como económica del proyecto objeto de solicitud de subvención; hasta 25 puntos (mínimo, 10 puntos).

b.- Repercusión de los recursos financieros propios de la entidad solicitante en el desarrollo de la revista, en comparación con las aportaciones recibidas de las entidades locales; hasta 20 puntos (mínimo 10 puntos).

c.- Número de páginas de la publicación, porcentaje de color y tirada, según los/las habitantes receptores/as; hasta 20 puntos (mínimo 10 puntos).

Color	Número de páginas
Entre el 50%-70% ... 2 puntos	16 páginas 2 puntos
Entre el 71%-90%... 3 puntos	Hasta 20 pág... 3 puntos
Más del 91%..... 6 puntos	Más de 24 pág.. 6 puntos

d.- Interés cultural y social de la publicación, además de que sirva de ayuda para la difusión del euskera y la calidad en su ámbito de influencia; hasta 15 puntos (mínimo 10 puntos).

e.- Que se tenga en cuenta el objetivo de trabajar la igualdad de género en el tratamiento general de la publicación; hasta 10 puntos (mínimo 5 puntos)..

DÉCIMA.- Procedimiento de adjudicación.

Una vez aplicados los criterios de adjudicación, se concederá la subvención al/a la solicitante que haya obtenido mayor puntuación

UNDÉCIMA.- Obligaciones de las personas beneficiarias.

<p>onuradunaren betebeharrak dira bereziki hauek:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Diru laguntza emateko oinarrian den proiektua gauzatea eta jarduera egitea. b) Diru laguntza ematen duen organoaren aurrean egiaztatzea baldintzak betetzen dituela, eta diru-laguntza emateko oinarrian izan den jarduera egin duela edo helburua bete duela. c) Diru laguntza eman duen organoak egiten dituen ikuskatze lanak onartzea, baita kontrol organo eskudunek egin ditzaketen egiaztapen eta finantza kontrolak ere, aurreko zeregin horietan eskatuko zaien informazio oro emanaz. d) Diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru laguntzak, laguntzak, sarrerak edo baliabideak lortu izanaren berri ematea diru laguntza ematen duen organoari. Jakinarazte hori ahal bezain laster eman behar da aditzera, eta betiere jasotako diru laguntzaren erabilera zuritu aurretik. e) Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean egotea, diru-laguntza emateko ebazpena eman aurretik. f) Onuradunari indarrean diren arauetan kasu bakoitzean eskatzen zaizkion kontabilitate liburuak, erregistro diligentziatuak eta gainerako dokumentuak izatea, baita kontabilitate egoerak eta erregistro bereziak ere, egiaztapen eta kontrol ahalmenak era egokian beteko direla ziurtatzeko. g) Jasotako diru-laguntzen erabilerari buruzko egiaztagiria gordetzea, egiaztapen eta kontrol ahalmenen gai izan daitezkeen heinean. h) Publizitate beharkizunak betetzea. Diru-laguntzaren xedeko jarduerari buruzko publizitatean Irungo Udalaren lankidetzara adieraziko da. i) 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, Emakumeen eta Gizonen berdintasunari buruzkoak, xedatutako printzipio orokorrak betetzea bere jardueretan, bereziki hurrengo alderdiei dagokienez: hizkuntzaren eta irudien erabilera ez-sexista, eta generoaren adierazleak txertatzea diruz lagundutako jardueraren ebaluazio irizpideetan. 	<p>Son obligaciones de las personas beneficiarias, además de las obligaciones recogidas en las bases reguladoras:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Ejecutar el proyecto y realizar la actividad que fundamenta la concesión de la subvención. b) Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión de la subvención. c) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores. d) Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá realizarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a la subvención percibida. e) Hallarse, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión, al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. f) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos exigidos por la normativa aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras específicas de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control. g) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de las subvenciones recibidas, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control. h) Cumplir con las obligaciones de publicidad. Se hará constar la colaboración del Ayuntamiento de Irun en la publicidad que se realice sobre las actividades objeto de subvención. i) Cumplir en sus actividades con los principios generales establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en especial en lo que concierne a los siguientes aspectos: uso no sexista del lenguaje y de las imágenes, e inclusión de indicadores de género en los criterios de evaluación de la actividad
--	--

- j) Diru laguntza eman duen organoari jakinaraztea diru laguntza ematerakoan kontuan hartutako egoeren aldaketa oro.
- k) Diruz lagundutako jarduera egiteko beharrezkoak diren baimen guztiak eskuratu eta haien xedapenak betetzea.
- l) Egindako proiektuaren justifikazioa aurkeztea
- m) Entitate eta elkarrekin kasuan, Udalarekiko interlokutorea beti izango da erregistroan ordezkari gisa inskribatutako pertsona/k.

HAMABIGARRENA. Ebazpena.

Irungo Udaleko Euskara Ordezkariak emango du ebazpena.

Ebazpenak bide administratiboa agortuko du. Horren aurka, aukeran, berraztertze errekurtsoa jarri ahalko da, errekurtso-administratiboa jarri baino lehen, hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, edo bestela, Donostiako Kontentzioso-Administratibo gaietako Epaitegian zuzenean inpugnatu, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, egoki irizten den beste edozein aurkeztetik at.

HAMAHIRUGARRENA. Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Diru-laguntza hauek ebatzi eta interesdunei diru-laguntzen gaineko jakinarazpena egiteko sei hilabetekoa da oinarri hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoko egunetik aurrera kontatuta berriazko oinarriak epe hori atzeratzen ez badute.

Halaber, interesdunei epe honetan jakinaraziko zaie organo-eskudunaren behin-betiko ebazpena. Denbora hori igaro eta berriazko ebazpenaren jakinarazpenik egin ez bada, diru-laguntza eskariak ez direla onartu ulertuko dute eskatzaileek.

Prozeduraren ebazpena jakinaraziko zaie interesatuei urriaren 1eko 39/2015 Legeko 40. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, eta bideratzea egingo da lege horretako 41, 42, 43. eta 45. artikuluek jasotzen dituzten xedapenen arabera.

HAMALAU GARRENA.- Diru laguntza ordaintzea.

Subentzioak arautzen dituen azaroaren 17ko 38/2003 Lege

subvencionada.

- j) Comunicar al órgano concedente la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.
- k) Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo de la actividad subvencionada y cumplir sus determinaciones.
- l) Presentar la justificación del proyecto realizado
- m) En el caso de asociaciones o entidades, el/la interlocutor o interlocutores con el Ayuntamiento siempre serán las inscritas en el registro correspondiente.

DECIMOSEGUNDA. Resolución.

Dictará la resolución la Delegada de Euskera del Ayuntamiento de Irun.

La resolución pondrá fin a la vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

DECIMOTERCERA. Plazo de Resolución y notificación.

El plazo máximo para dictar resolución y notificación de las solicitudes de subvención es de seis meses a partir del día siguiente de la publicación de estas bases en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, salvo que en las bases específicas se posponga dicho plazo.

Asimismo, se notificará a las personas interesadas la resolución definitiva en ese mismo periodo de tiempo. Transcurrido dicho plazo sin que se haya notificado la resolución expresa, las personas solicitantes podrán entender desestimadas sus solicitudes de subvención.

La resolución del procedimiento se notificará a los/las interesados/as de conformidad con lo previsto en el artículo 40 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, y su práctica se ajustará a las disposiciones contenidas en los artículos 41, 42, 43 y 45 de la citada Ley.

DECIMOCUARTA.- Abono de la subvención.

Orokorren 34. artikuluko 4. atalean eta deialdi honen oinarri arautzaile orokorren 21. artikuluan xedatutakoaren arabera onuradunari diru-laguntzaren %25a aurreratuko zaio egitasmoaren exekuzioaren lehen, hirugarren, seigarren eta bederatzigarren hilabeteen, justifikazioa aurkeztu baino lehen, diru-laguntzaren jakinarazpena egiten zaion hurrengo egunetik aurrera, diruz lagundutako jarduerak aurrera eramateko finantzazioa beharrezko gisa, organo-eskuduna den Euskara Ordezkararen Ebazpen bitartez.

HAMABOSGARRENA.- Diru-laguntza justifikatzea

Onuradunak egindako gastu justifikazioa bi hilabetero edo argitaratzen duen lau aleko aurkeztu beharko du. Horretaz gainera, proiektuaren bukaerako justifikazioa 2020ko urtarrilaren 31rako aurkeztu beharko du eta gastuak justifikatzeaz gain jardueraren inguruko Memoria aurkeztu beharko du internetez SAC24h zerbitzuaren bitartez (<https://sac.irun.org/>). Nahi izanez gero, HAZeko autozerbitzu terminaletan (San Martzial kalea, 2), ere egin ahalko dira eskariak egunero 8:00etatik 22:00etara. IRUN TXARTELA edo beste ziurtagiri elektronikoko batzuk erabiliz (NAN elektronikoa, IZENPE txartela...).

Halaber, justifikazioak, Irungo Udalak horretarako propio emango dituen eredu normalizatuaren arabera aurkeztu ahalko dira, Irungo Udaleko Hiritarra Atenditzeko Zerbitzuan (San Martzial kalea, 2) edo urriaren 1eko Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak adierazitako gainerako bide eta lekuetan.

Honako dokumentazio hau aurkeztuko da azken justifikazioan:

- **Justifikatzeko inprimakia (C eranskina)**
- **Kontu justifikatiboa (eredu orokorra)**
- **Faktura zerrenda (eredu orokorra)**
- **Proiektuaren Memoria (D eranskina)**
- **Ardurapeko adierazpena eta datuak eskatzeko baimena (eredu orokorra, elektronikoki egin ezean soilik)**
- **Bestelako diru-sarreraren aitortzea (eredu orokorra)**

Diru-laguntza justifikante original bidez zurituko da (diru-laguntzaren honen nolaketasuna aintzat hartuz kontratista edo hornitzaileek egindako ziurtagiriak aurkeztu ahal izango du diru-laguntza hartzaileak), eta horien zerrenda bat ere ekarri beharko du diru-laguntzaren onuradunak hileroko (eredu orokorra). Halaber, aurrekontua exekutatzeko udal arauaren 21.4 artikuluan jasotakoaren arabera, honako hauek ere

De conformidad con el artículo 34.4 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el artículo 21 de las Bases generales reguladoras de esta convocatoria, se adelantará el 25% de la subvención el primer mes, el tercer mes, el sexto mes y el noveno mes de ejecución del proyecto con carácter previo a la justificación, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención a través de Resolución del órgano competente que la Delegada de Euskera.

DECIMOQUINTA.- Justificación de la subvención

El beneficiario de la subvención presentará cada dos meses o por cada cuatro números publicados una justificación de gasto. La justificación final deberá presentarse para el 31 de enero de 2020 incluyendo, además de la justificación de gasto la Memoria detallada de la actividad por internet a través del servicio SAC24h (www.irun.org/sac). También podrán efectuarse en las terminales de autoservicio del SAC (C/San Marcial, 2), todos los días de 8:00 a 22:00, utilizando para ello la IRUN TXARTELA u otros certificados electrónicos (DNI electrónico, tarjeta IZENPE...) acompañando la siguiente documentación.

Además, las justificaciones de ayudas también se podrán presentar de acuerdo con los modelos de instancia que facilitará el Ayuntamiento de Irun, adjuntando la documentación correspondiente en el Servicio de Atención al Ciudadano (San Martzial kalea, 2) o en el resto de medios y lugares indicados en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La justificación final se presentará acompañando la siguiente documentación:

- **Impreso de justificación (anexo C)**
- **Cuenta justificativa (modelo general)**
- **Relación de facturas (modelo general)**
- **Memoria del proyecto (anexo D)**
- **Declaración Responsable y autorización para la solicitud de datos (modelo general, solo si no se hace electrónicamente)**
- **Declaración de otros ingresos (modelo general)**

La justificación de la subvención se realizará mediante certificados originales (teniendo en cuenta la cualidad de esta subvención, el receptor de la subvención podrá presentar certificados emitidos por el contratista o el proveedor). Además, el/la beneficiario/a de la subvención

<p>aurkeztuko dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klubaren -Entitatea-, Elkartearen... identifikazio garbia. • Kontratista edo hornitzailearen identifikazioa. • Fakturaren data eta zenbakia. • Hornidurak/zerbitzuak sortzen duen jarduera. • Hornidura edo zerbitzuaren deskripzioa <p>Ez dira onartuko justifikante bezala:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fakturen fotokopiak, goian aipatutako kasuetan izan ezik. • Klub, Elkarte, Entitate... etab.eko barne administrazio/antolakuntzako kosteak. • Bazkari, afari edo ostalaritzari dagozkion beste kosteak, subentzioa jaso duen ekintzako parte hartzaileak sortutako gastuak izan ezik, ekintza horren antolatzaileak salbu. • Gastu oharrak, faktura edo ordain-ziurtagiria egitea ekarri duten jarduerari dagozkienak. <p>Memoria eta gastu justifikazioak adierazitako epean entregatzen ez badira, ordura arte kobratutako kopurua itzuli beharko zaio Udalari.</p> <p><u>HAMASEIGARRENA.- BATERAGARRITASUNAK eta bateraezintasunak</u></p> <p>Laguntza hauek bateraezinak dira udal honetatik xede berarekin jaso daitezkeen beste edozeinekin.</p> <p>Deialdi honen bidez lortutako edozein laguntza baterakidea izango da beste herri-administrazioaren edo erakunde pribaturen bidez lortutako edozein laguntzarekin, jasotako laguntzen guztien eta sarrera propioen batuketak diru-laguntza honen xede den gastuaren %100 gaintitu ezean. Onuradunak aurrera eraman beharreko jardueraren kostua gaintitzen duenean, emate ebazpena aldatu egingo da eta, beharrezkoa bada, itzuli egin beharko da garatutako jardueraren kostuz gaintutako diru kopurua. Gaintitzen badu, gaintitzen duen neurrian murriztuko da diru-laguntza hau.</p> <p>Bi herri erakunderen edo gehiagoren diru laguntzak lortzen</p>	<p>presentará mensualmente una relación de dichas facturas (modelo general). Asimismo, se presentarán los siguientes documentos, de conformidad con el artículo 21.4 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificación clara del Club -Entidad-, Asociación.... • Identificación del/de la contratista o proveedor/a. • Fecha y número de las facturas. • Actividad que origina el suministro/servicio. • Descripción suficiente del suministro o servicio. <p>No se admitirán como justificantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las fotocopias de facturas, salvo lo señalado anteriormente. • Costes internos de administración/organización propios del Club, Asociación, Entidad etc.. • Costes de comidas, cenas u otros propios de servicios de hostelería, salvo los originados con relación a las y los propios participantes de la actividad subvencionada, con exclusión de quienes organizan dicha actividad. • Notas de gasto, correspondientes a actuaciones que hayan podido dar lugar a la expedición de factura o justificante de pago. <p>Si la memoria y la justificación de gasto no se presentan en el plazo indicado, el/la beneficiario/a deberá reintegrar al Ayuntamiento el importe cobrado hasta ese momento.</p> <p><u>DECIMOSEXTA.- Compatibilidades e incompatibilidades</u></p> <p>Las presentes ayudas son incompatibles con cualesquiera otras procedentes de este Ayuntamiento que tengan el mismo objeto.</p> <p>La ayuda que se obtenga en esta convocatoria será compatible con cualquier otra que pudiera obtenerse de cualquier otra Administración Pública o Entidad Privada, siempre que la suma de todas ellas y de todos los otros ingresos no supere el 100% del gasto objeto de esta subvención. En caso de que supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario, se modificará la resolución de concesión, y si es necesario, se deberá reintegrar la cantidad que supere el coste de la actividad llevada a cabo. En tal supuesto, se reducirá esta</p>
--	--

<p>direnean, eta paragrafo honetan aipatzen den soberakina gertatzen denean, ebazpena aldatzea edo, beharrezkoa bada, dirua itzultzea gauzatuko da bakoitzak emandako kopuruaren arabera hainbanaketa eginda. Diru laguntzaren zenbatekoa ezin izango da, bakarrik nahiz beste diru laguntzekin batera, aurrera eraman beharreko jardueraren kostua baino handiagokoa izan.</p> <p><u>HAMAZAZPIGARRENA. Berme erregimena.</u></p> <p>Ez da bermerik eskatuko.</p>	<p>subvención en la cantidad correspondiente al exceso.</p> <p>En caso de concurrencia de subvenciones de dos o más administraciones públicas, supuesto el exceso al que se refiere este apartado, la modificación de la concesión o, en su caso, el reintegro se aplicará mediante prorrateo de las cantidades otorgadas por aquellas. El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, supere el coste de la actividad subvencionada.</p> <p><u>DECIMOSÉPTIMA. Régimen de garantías.</u></p> <p>No se exige garantía alguna.</p>
--	---